

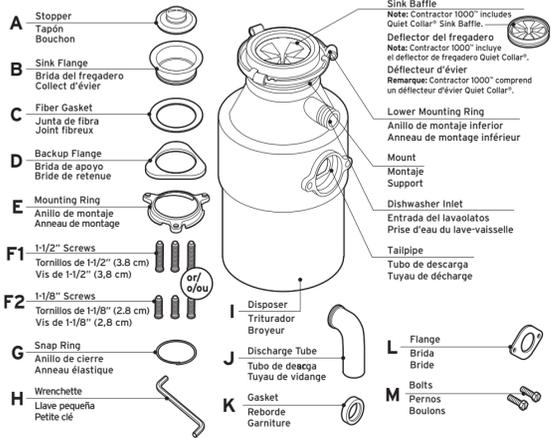


Badger® 1, Badger® 1XL, Badger® 100, Badger® 5, Badger® 5XL, Badger® 500, Badger 5XP®, Badger® 15ss, Badger 333®, Badger 444®, Badger® 900, Contractor 333®, Badger® 1HP, Contractor 1000™

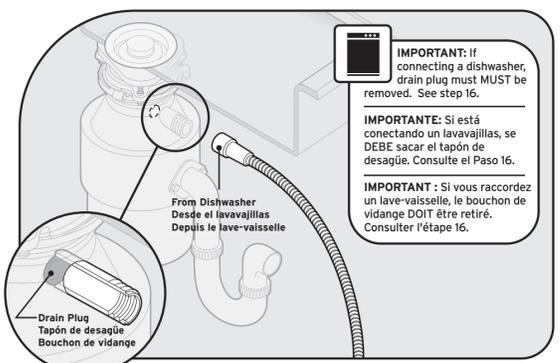
1-800-588-5700

Registered trademark/TM Trademark of Insinkerator
© 2019 All rights reserved.
Marca registrada/TM Marca comercial de Insinkerator
© 2019 Todos los derechos reservados.
Marque déposée/TM Marque de commerce de Insinkerator
©2019. Tous droits réservés.

Includes/Incluye/Comprend



Before You Begin/Antes de comenzar/Avant de commencer



IMPORTANT: If connecting a dishwasher, drain plug must MUST be removed. See step 16.

IMPORTANT: Si está conectando un lavavajillas, se DEBE sacar el tapón de desaga. Consulte el Paso 16.

IMPORTANT: Si vous raccordez un lave-vaisselle, le bouchon de vidange DOIT être retiré. Consultez l'étape 16.

⚠ DANGER Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ CAUTION Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE Is used to address practices not related to personal injury.

SAFETY INSTRUCTIONS (or equivalent) signs indicate specific safety-related instructions or procedures.

⚠ PELIGRO peligrosa que, si no se evita, provocará lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ ADVERTENCIA Indica una situación riesgosa, la cual, si no se evita, puede ocasionar lesiones graves o incluso la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN Indica una situación riesgosa, la cual, si no se evita, puede provocar heridas leves o moderadas.

AVISO hace referencia a prácticas que no presentan riesgos de generar lesiones personales.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (o equivalente) son señales que designan procedimientos específicos de seguridad.

⚠ DANGER Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou une blessure grave.

⚠ ADVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou une blessure grave.

⚠ MISE EN GARDE Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner une blessure mineure ou modérée.

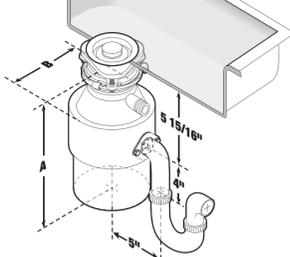
AVIS est utilisé pour décrire des pratiques qui ne sont pas liées à des blessures.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ (ou l'équivalent) ces panneaux indiquent des directives ou des procédures concernant spécifiquement la sécurité.

WARNING/ADVERTENCIA/AVERTISSEMENT

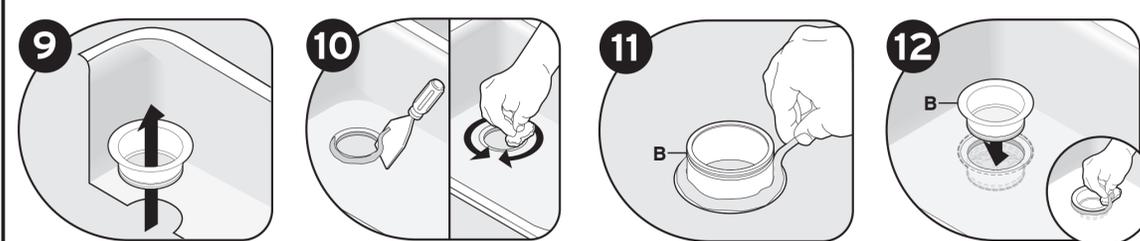
Read these instructions carefully. Failure to follow the installation, Operating and User/Maintenance Instructions may result in personal injury or property damage. Lea atentamente estas instrucciones. Si no sigue las instrucciones de mantenimiento para el usuario, de funcionamiento y de instalación puede provocar lesiones personales o daños materiales. Lire ces instructions avec soin. Le non-respect des instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien par l'utilisateur peut entraîner des blessures et des dommages matériels.

MODEL/ MODELO/MOÛÈLE	A	B
Badger® 1, Badger® 1XL, Badger® 100, Badger® 5, Badger® 5XL, Badger® 500	11-3/8"	6-5/16"
Badger 5XP®	12-5/8"	6-5/16"
Badger 333®, Badger® 15ss, Badger® 900, Contractor 333®, Badger 444®, Badger® 1HP, Contractor 1000™	12-5/8"	7-1/4"



Dimensions/Dimensiones/Dimensions

Install flange in sink hole/Instale la brida en el orificio del fregadero/Installer le collet dans le trou de l'évier

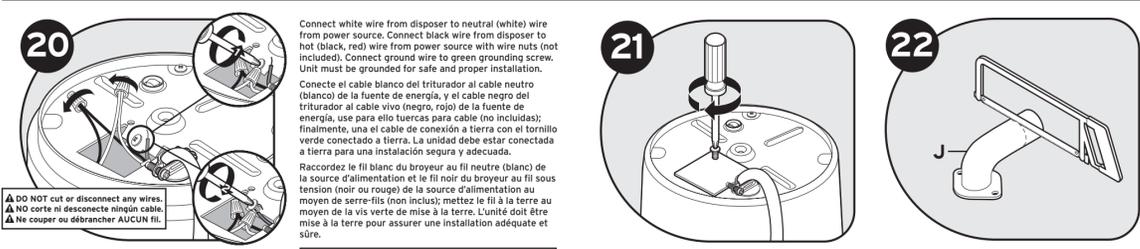


9 Remove flange from sink. Retire la brida del fregadero. Retirer le collet de l'évier.

10 Remove old plumber's putty from sink with putty knife. Retire la masilla de plomería vieja del fregadero con una espátula para masilla. Enlever le mastic de plomberie usagé au moyen d'un couteau à mastic.

11 Evenly apply 1/2" thick rope of plumber's putty around sink flange (B). Aplique una tira gruesa de masilla de plomería, de 1/2" (1,3 cm), en forma uniforme alrededor de la brida (B). Appliquez uniformément un cordon de mastic de plomberie de 1/2" (1,3 cm) d'épaisseur autour du collet (B).

12 Press sink flange (B) firmly into sink drain. Remove excess putty. Presione la brida (B) firmemente en el desaga de fregadero. Retire la masilla sobrante. Enfoncer le collet (B) fermement dans le drain de l'évier. Enlever l'excès de mastic.



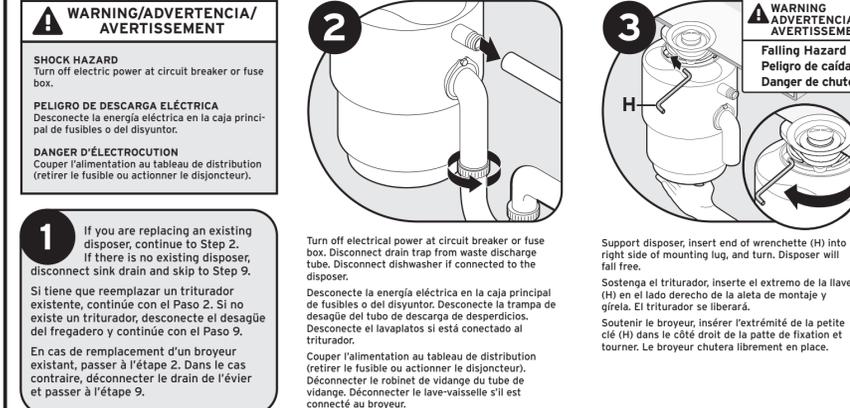
20 Connect white wire from disposer to neutral (white) wire from power source. Connect black wire from disposer to hot (black, red) wire from power source with wire nuts (not included). Connect ground wire to green grounding screw. Unit must be grounded for safe and proper installation. Conecte el cable blanco del triturador al cable neutro (blanco) de la fuente de energía, y el cable negro del triturador al cable vivo (negro, rojo) de la fuente de energía, use para ello tuercas para cable (no incluidas); finalmente, una el cable de conexión a tierra con el tornillo verde conectado a tierra. La unidad debe estar conectada a tierra para una instalación segura y adecuada. Raccordez le fil blanc du broyeur au fil neutre (blanc) de la source d'alimentation et le fil noir du broyeur au fil sous tension (noir ou rouge) de la source d'alimentation au moyen de serre-fils (non inclus); mettez le fil à la terre au moyen de la vis verte de mise à la terre. L'unité doit être mise à la terre pour assurer une installation adéquate et sûre.

21 Push wires into disposer and replace electrical cover plate. Coloque los cables dentro del triturador y vuelva a colocar la placa protectora eléctrica. Pousser les fils dans le broyeur et remplacer la plaque électrique.

22 You may need to trim discharge tube (J) to ensure proper fit. Es posible que deba recortar el tubo de descarga (J) para asegurarse de que quede bien colocado. Vous devrez peut-être ajuster le tuyau de vidange (J) pour qu'il s'adapte correctement.

23 Slide flange (L) over discharge tube (J). Insert gasket (K) into discharge outlet. Secure flange and discharge tube to disposer with two bolts (M). Although the supplied discharge tube is preferred, a straight discharge tube may be used. Deslice la brida (L) sobre el tubo de descarga (J). Introduzca la junta (K) en la salida de descarga. Fije con dos pernos (M) la brida y el tubo de descarga al triturador. Aunque se recomienda utilizar el tubo de descarga incluido con la unidad, puede usar un tubo de descarga recto. Glissez le collet (L) sur le tuyau de vidange (J). Insérer le joint (K) dans l'orifice d'évacuation. À l'aide des deux boutons (M), fixer le collet et le tuyau de vidange au broyeur. Même s'il est préférable d'utiliser le tuyau de vidange fourni, un tuyau de vidange droit peut être utilisé.

Remove existing disposer/Retire el triturador anterior/Enlever l'ancien broyeur



1 If you are replacing an existing disposer, continue to Step 2. If there is no existing disposer, disconnect sink drain and skip to Step 9. Si tiene que reemplazar un triturador existente, continúe con el Paso 2. Si no existe un triturador, desconecte el desaga de fregadero y continúe con el Paso 9. En cas de remplacement d'un broyeur existant, passer à l'étape 2. Dans le cas contraire, déconnecter le drain de l'évier et passer à l'étape 9.

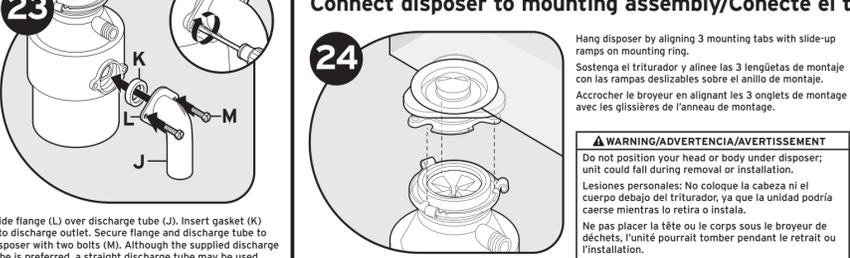
2 Turn off electrical power at circuit breaker or fuse box. Disconnect drain trap from waste discharge tube. Disconnect dishwasher if connected to the disposer. Sostenga el triturador, inserte el extremo de la llave (H) en el lado derecho de la aleta de montaje y gírela. El triturador se liberará. Soutenez le broyeur, insérez l'extrémité de la petite clé (H) dans le côté droit de la patte de fixation et tournez. Le broyeur chutera librement en place. Couper l'alimentation au tableau de distribution (retirer le fusible ou actionner le disjoncteur). Déconnecter le robinet de vidange du tube de vidange. Déconnecter le lave-vaisselle s'il est connecté au broyeur.

3 Support disposer, insert end of wrenchette (H) into right side of mounting lug, and turn. Disposer will fall free. Sostenga el triturador, inserte el extremo de la llave (H) en el lado derecho de la aleta de montaje y gírela. El triturador se liberará. Soutenez le broyeur, insérez l'extrémité de la petite clé (H) dans le côté droit de la patte de fixation et tournez. Le broyeur chutera librement en place. Couper l'alimentation au tableau de distribution (retirer le fusible ou actionner le disjoncteur). Déconnecter le robinet de vidange du tube de vidange. Déconnecter le lave-vaisselle s'il est connecté au broyeur.

4 Flip disposer over and remove electrical cover plate. Save cable connector if applicable. Dé vuelta el triturador y retire la placa de protección eléctrica. Guarde el conector del cable si corresponde. Renverser le broyeur et retirer la plaque électrique. Conserver le connecteur de câble s'il y a lieu.

5 Disconnect the disposer wires from the electrical supply. Desconecte el suministro eléctrico los cables del triturador. Débrancher les fils du broyeur de l'alimentation électrique.

Attach upper mounting assembly/Conecte el conjunto de montaje superior/Fixer le montage de base supérieur

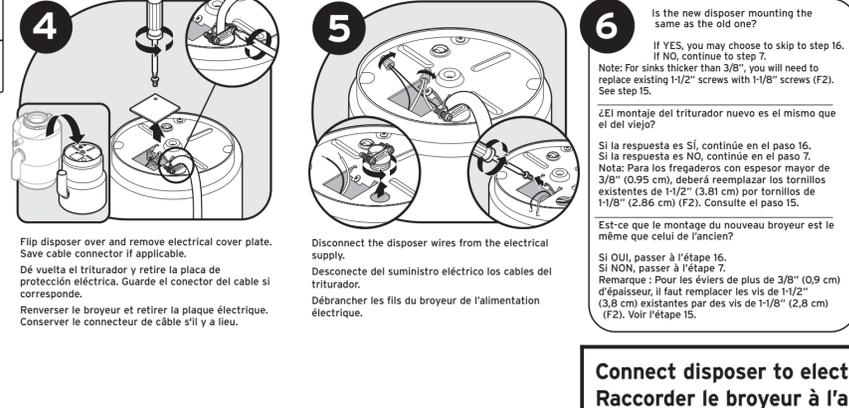


13 Place a weight, such as the disposer, on the sink flange to hold it in place. Use a towel to avoid scratching sink. Coloque un peso, por ejemplo el triturador, sobre la brida del fregadero para mantenerla en su lugar. Utilice una toalla para evitar que se raye el fregadero. Placer un poids tel que le broyeur sur le collet de l'évier pour le maintenir en place. Utilisez une serviette pour éviter de rayer l'évier.

14 Insert fiber gasket (C), backup flange (D) and mounting ring (E). Hold in place while inserting snap ring (G). Pull snap ring (G) open and press firmly until it snaps into place. Inserte la junta de fibra (C), la brida de soporte (D) y el anillo de montaje (E). Sosténgalos en su lugar mientras inserta el anillo de cierre (G). Abra el anillo de cierre (G) y presione firmemente hasta que se coloque en el lugar. Insérer le joint fibreuse (C), la brida de retenue (D) et l'anneau de montage (E). Tenir le tout en place pendant l'insertion de l'anneau élastique (G). Ouvrir l'anneau élastique (G) et appuyer fermement jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

15 Tighten 1-1/2" screws (F) evenly and firmly against backup flange. Use shorter 1-1/8" screws (F2) if sink is more than 3/8" thick. Ajuste los tornillos de 1-1/2" (3,8 cm) (F1) en forma uniforme y firme contra la brida de soporte. Utilice tornillos más cortos de 1-1/8" (2,8 cm) (F2) si el fregadero tiene más de 3/8" (0,9 cm) de espesor. Serrer les vis de 1-1/2" (3,8 cm) (F1) uniformément et fermement contre la brida de retenue. Utilisez les vis plus courtes de 1-1/8" (2,8 cm) (F2) si l'épaisseur de l'évier dépasse 3/8" (0,9 cm).

Connect disposer to electrical supply/Conecte el triturador al suministro eléctrico/Raccorder le broyeur à l'alimentation électrique

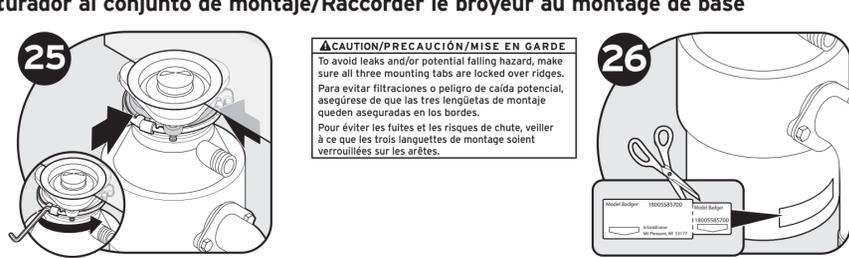


6 Is the new disposer mounting the same as the old one? If YES, you may choose to skip to step 16. If NO, continue to step 7. Note: For sinks thicker than 3/8", you will need to replace existing 1-1/2" screws with 1-1/8" screws (F2). See Step 15. ¿El montaje del triturador nuevo es el mismo que el del viejo? Si la respuesta es SÍ, continúe en el paso 16. Si la respuesta es NO, continúe en el paso 7. Nota: Para los fregaderos con espesor mayor de 3/8" (0,95 cm), deberá reemplazar los tornillos existentes de 1-1/2" (3,81 cm) por tornillos de 1-1/8" (2,86 cm) (F2). Consulte el paso 15. Est-ce que le montage du nouveau broyeur est le même que celui de l'ancien? Si OUI, passer à l'étape 16. Si NON, passer à l'étape 7. Remarque : Pour les éviers de plus de 3/8" (0,9 cm) d'épaisseur, il faut remplacer les vis de 1-1/2" (3,8 cm) existantes par des vis de 1-1/8" (2,8 cm) (F2). Voir l'étape 15.

7 Using a flathead screwdriver, loosen the 3 screws on the mounting assembly. Con un destornillador de punta plana, afloje los 3 tornillos del conjunto de montaje. Au moyen d'un tournevis à tête plate, desserrez les trois vis du montage de base.

8 Using a flathead screwdriver, pry off the snap ring (G). Con un destornillador de punta plana, saque el anillo de cierre (G). Au moyen d'un tournevis à tête plate, retirez l'anneau élastique (G).

Connect disposer to mounting assembly/Conecte el triturador al conjunto de montaje/Raccorder le broyeur au montage de base

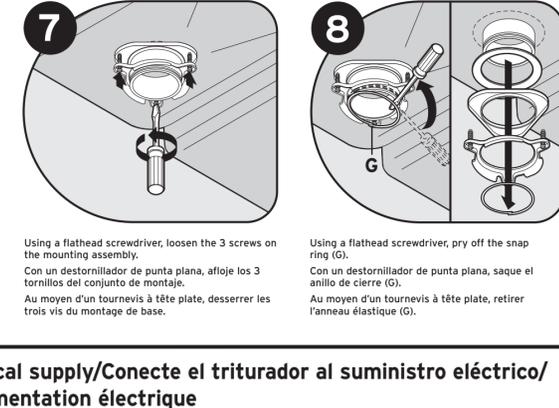


24 Hang disposer by aligning 3 mounting tabs with slide-up ramps on mounting ring. Sostenga el triturador y alinee las 3 lengüetas de montaje con las rampas deslizables sobre el anillo de montaje. Accrocher le broyeur en alignant les 3 onglets de montage avec les glissières de l'anneau de montage.

25 Do not position your head or body under disposer; unit could fall during removal or installation. Lesiones personales: No coloque la cabeza ni el cuerpo debajo del triturador, ya que la unidad podría caerse mientras lo retira o instala. Ne pas placer la tête ou le corps sous le broyeur de déchets, l'unité pourrait tomber pendant le retrait ou l'installation.

26 Detach removable portion of spec label and place on a visible location. Corte la parte desmontable de la etiqueta de especificaciones y colóquela en un lugar visible. Détacher la partie détachable de l'étiquette de spécifications et la placer dans un endroit bien visible.

Connect disposer to electrical supply/Conecte el triturador al suministro eléctrico/Raccorder le broyeur à l'alimentation électrique

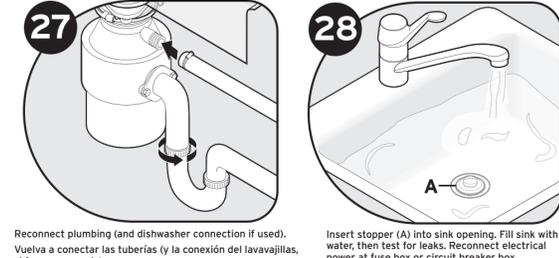


17 Turn disposer over and remove electrical cover plate. Pull out wires. Dé vuelta el triturador y retire la placa protectora eléctrica. Saque los cables. Renverser le broyeur et enlever la plaque électrique. Extraire les fils électriques.

18 Insert cable connector (not included) and run electrical cable through access hole on bottom of disposer. Tighten cable connector. Introduzca el conector del cable (no incluido) y pase el cable eléctrico a través del orificio de acceso en la parte inferior del triturador. Ajuste el conector del cable. Insérer le connecteur de câble (non compris) et faire passer le câble électrique par le trou d'accès qui se trouve au fond du broyeur. Serrer le connecteur de câble.

19 This disposer requires a switch with a marked "OFF" position (wired to disconnect all ungrounded supply conductors) installed within sight of the disposer sink opening (1 hp minimum rating). Este triturador requiere un interruptor que tenga la posición "OFF" marcada (cableado de modo de desconectar todos los conductores de suministro no conectados a tierra) e instalado no muy lejos de la abertura del fregadero para el triturador (capacidad mínima de 1 hp). Ce broyeur doit être équipé d'un interrupteur sur lequel la position d'arrêt (OFF) est indiquée pour débarrasser tous les conducteurs d'alimentation non mis à la terre) et installé à la vue du trou d'évier du broyeur (puissance minimale de 1 HP).

Connect disposer to mounting assembly/Conecte el triturador al conjunto de montaje/Raccorder le broyeur au montage de base



27 Reconnect plumbing (and dishwasher connection if used). Vuelva a conectar las tuberías (y la conexión del lavavajillas, si fue necesario). Le tuyau devra peut-être être coupé pour s'ajuster proprement.

28 Insert stopper (A) into sink opening. Fill sink with water, then test for leaks. Reconnect electrical power at fuse box or circuit breaker box. Introduzca el tapón (A) en la abertura del fregadero. Llene el fregadero con agua y luego verifique que no haya fugas. Vuelva a conectar el suministro eléctrico desde la caja de fusibles o el disyuntor. Remettez le bouchon (A) dans l'ouverture de l'évier. Remplir l'évier d'eau pour vérifier qu'il ne fuit pas. Rétablir l'alimentation électrique au boîtier de fusibles ou de disjoncteurs.

